

c.j. 99/2015

**Zmluva**  
**o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí**

**ČI. I.**  
**Zmluvné strany**

**Poskytovateľ:** Obec Švošov  
Sídlo: Školská 70/2, 034 91 Švošov  
Zastúpená: Ing. Milan Široň, starosta obce  
IČO: 00315788  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 8338739001/5600  
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**Prijímateľ:** Kongregácia Milosrdných sestier sv. Vincenta - Satmárok  
Sídlo: 038 31 Vrcko 195  
Zastúpená: s.M.Blažej Kubániková, provinciálna predstavená  
Bankové spojenie: Tatra banka  
Číslo účtu: 2921865956/1100  
(ďalej len „prijímateľ“)

Poskytovateľ a prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 7 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 6 ods. 12 písm. d) zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a nariadenia vlády č. 668/2004 Z. z. o rozdeľovaní výnosu dane z príjmov územnej samosprávy v znení neskorších nariadení medzi sebou túto:

**zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí**

**ČI. II.**  
**Predmet a účel zmluvy**

1) Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práva a povinností medzi poskytovateľom a prijímateľom pri poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí zo strany poskytovateľa prijímateľovi na záujmovú a rekreačnú činnosť detí, rozvíjanie a zdokonaľovanie praktických zručností detí.

2) Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto zmluvy poskytne finančné prostriedky za mesiace január až december 2015 v sume 550 € (slovom: Päťstopäťdesiat eur) na záujmové

vzdelávanie pre 11 detí prijímateľovi, a to do 10. pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3) Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnuté finančné prostriedky a použiť ich v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a na záujmovú a rekreačnú činnosť detí, rozvíjanie a zdokonaľovanie praktických zručností detí.

### **Čl. III.**

#### ***Komunikácia zmluvných strán***

1) Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v čl. I. tejto zmluvy.

2) Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca z touto zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom e-mailu, alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky tejto komunikácie.

### **Čl. IV.**

#### ***Podmienky použitia poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí***

1) Prijímateľ sa zaväzuje vykonávať záujmové vzdelávanie pre 11 detí poskytovateľa v čase odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2015.

2) Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. II. tejto zmluvy.

3) Po podpísaní zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí obidvoma zmluvnými stranami, sa finančné prostriedky uvedené v čl. II. poskytnú prijímateľovi bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa v peňažnom ústave.

4) Poskytnuté finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí v zmysle čl. II. tejto zmluvy je prijímateľ povinný vyúčtovať v termíne do 20.1.2016, a to na prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. V prípade, že zo všetkých okolností je zrejmé, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 10 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu predloženia vyúčtovania.

5) Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór obce podľa § 18d ods. 2 písm. d) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a § 6 ods. 22 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť hlavnému kontrolórovi obce výkon tejto kontroly.

6) Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. II. tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí.

7) Povinnosť prijímateľa vrátiť poskytnuté finančné prostriedky sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. IV ods. 3. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky finančných prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ.

8) Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí.

9) Finančné prostriedky, ktoré prijímateľ nevyčerpal do 31.12.2015 je povinný vrátiť na účet poskytovateľa č. 8338739001/5600.

10) Zmluvné strany sa dohodli na vrátení finančných prostriedkov do 10-tich dní od doručenia výzvy poskytovateľa.

11) Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (úroky) z týchto finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom rozpočtu obce v zmysle § 5 ods. 1 písm. c) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ vráti tieto finančné prostriedky na účet poskytovateľa č. 8338739001/5600.

12) V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky poskytovateľ si bude uplatňovať od prijímateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

## **Čl. V.**

### **Záverečné ustanovenia**

1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom 31.12.2015.

2) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 – vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí.

3) Prijímateľ vyhlasuje, že údaje o počte detí uvedených v žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí zaslanej poskytovateľovi sú pravdivé.

4) Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Prijímateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použité finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí vrátiť do rozpočtu poskytovateľa.

5) Poskytnutie finančných prostriedkov schválilo obecné zastupiteľstvo obce Švošov uznesením č. 18/2014 bod 2) zo dňa 13.12.2014.

6) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.

7) Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.

8) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

9) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Za poskytovateľa v Švošove dňa 9.1.2015 Za prijímateľa v VRICKU dňa 11.3.2015

Podpis .....

Ing. Milan Široň  
starosta obce



Podpis .....

s. Blüej Kubániková  
s. M. Blažej Kubániková  
provinciálny predstavená

